

# Volks-Zeitung

Allgemeine Zeitung für Mitteldeutschland - Hallesche Neueste Nachrichten - Hallesche Zeitung - Landeszeitung für Sachsen

Schriftleitung, Verlag und Druckerei: Halle/S., Große Brauhausstraße 16/17. Sammel-Preis 274 Bl. Draht-Anschrift: Saalezeitung. In Halle höherer Gewalt (Betriebsänderung) besteht kein Anspruch auf Lieferung der Zeitung oder Rückvergütung des Bezugsgebeldes.



Monatl. Bezugspreis 1,85 RM. (einschl. 0,15 Beförderung) und 0,25 Zustellgebühr; durch die Post 2,30 RM. (einschl. 20 Pf. Postzusatzgebühr) zugunlich 0,36 Beleggeld. Anzeigenpreis n. V. Die Zeitung kann nur bis zum 25. laufenden Monats fortfristig abbestellt werden.

75. Jahrgang / Nr. 2

Freitag, den 3. Januar 1941

Einzelpreis 10 Pf.

## Einsatz deutscher Abteilungen im Mittelmeer

# Vergeltung für Bremen

### Bomben aller Kaliber auf Cardiff / Tagangriff gegen Ziele an der Ostküste

#### Entsendung deutscher Luftwaffenabteilungen

Rom, 3. Jan. Anlässlich der Entsendung von Abteilungen der deutschen Luftwaffe nach Italien hat der Generalstabschef der italienischen Luftwaffe, Generaloberst Pricolo, folgenden Tagesbefehl erlassen:  
"In diesen Tagen sind Abteilungen der Kampferprobieren deutscher Luftwaffe, die sich bereits im Norden mit Italien befreiten, im Begriff nach einigen weiterer Stützpunkte zu kommen, um am harten Kampf und Seetrag teilzunehmen, der augenblicklich im Mittelmeer stattfindet, wo in diesem Zeitpunkt der gemeinsame Feind seine Hauptstreikkräfte zusammengezogen hat.  
Das deutsche Flugzeug muss als eine große italienische Einheit betrachtet werden, und deshalb müssen die Kommandanten der großen Einheiten, der Stürme und der Flugschwärme, die direkt oder indirekt dazu berufen sind, mit den deutschen Fliegern zusammenarbeiten, sich aktiv für die Unterstützung der in anderer Hand kommenden Kameraden einzusetzen und ihnen die restlose Zusammenarbeit leisten sowohl in Bezug auf Unternehmungen wie hinsichtlich der Operationen anzuweisen.  
Die gemeinsame Arbeit wird die schon bei den vergangenen Kämpfen gefühlte Weisheit immer mehr verbinden und sie in der engeren Zusammengehörigkeit zusammenschließen, die aus dem Einsatz italienischer und deutscher Abteilungen zur gleichen Mission wird hervorgehen können.  
In der Gemütsheit, den Gehirnen und der Geschäfte aller Flieger Italiens zum Ausdruck zu bringen, entziele ich den tapferen verbündeten Kameraden den herzlichsten Glückwunsch, während sie sich anstrengen, auf weiteren Kriegseinsätzen an unseren Kämpfen teilzunehmen mit dem Ziel des unumschließlichen gemeinsamen Sieges. Des Pricolo."

#### Der heutige DKW-Bericht

Berlin, 3. Jan. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt: Im Laufe des Tages führte die Luftwaffe Angriffe gegen Ziele an der Ostküste Englands durch. Ein Vorkostenangriff wurde im Sturzflug mit Bomben belegt und verurteilt. In der Nacht zum 3. Januar waren stärkere Kampffliegerverbände als Vergeltung für die gegen Bremen gerichteten britischen Angriffe auf Hafen und Stadt Cardiff Bomben aller Kaliber. Zahlreiche Brände konnten zum Teil bis zu einer Entfernung von 100 Kilometern beobachtet werden.  
Britische Flugzeuge waren auf zwei norddeutsche Ortschaften, wobei wiederum ein Krankenhaus und mehrere Häuser, meist innerhalb angesprochener Wohnviertel, getroffen wurden. In einigen Lagerhäusern und Fabrikanlagen entzündete Brände konnten aber durch den Verbleibungs gelöst werden, ohne dass nennenswerter wirtschaftlicher oder militärischer Schaden entstand. Es sind insgesamt acht Tote und 20 Verletzte zu beklagen. Zwei britische Flugzeuge wurden abgeschossen. Ein deutsches Flugzeug wurde vermisst.

#### Der italienische Wehrmachtbericht:

### Feindlicher Kreuzer bombardiert

Erfolgreiche Angriffe italienischer Bomber / Artillerie beifoh Schiffseinheiten  
Rom, 3. Januar. Der italienische Wehrmachtbericht hat folgenden Wortlaut: Das Hauptquartier der Wehrmacht gibt bekannt: Im Grenzgebiet der Gorenzafica hat unsere Artillerie feindliche motorisierte Formationen und Schiffsleinheiten beschossen. Unsere Bomber haben einen feindlichen vorgeschobenen Stützpunkt und Schiffe in der Nähe der Küste wiederholt angegriffen und dabei einen erheblichen materiellen Schaden verursacht. Unsere Artillerie hat feindliche Formationen an der Front von Bardia und in der Wüste bombardiert und mit Mörsern beschossen. Alle unsere Flugzeuge sind zurückgekehrt. An der griechischen Front sind Angriffe totalen Charakters in einigen Abschnitten erfolgreich zurückgeschlagen worden. Bei einem eigenen kleinen Handstreich wurden feindliche Elemente in die Nacht geschlagen und Gefangene erbeutet. Feindliche Flugzeuge haben Elbasan bombardiert, wodurch einige Verluste unter der Bevölkerung hervorgerufen wurden. In dieser Hinsicht sind insbesondere zu melden.

### Gegen Englands Bergbaubezirk

Schwerer deutscher Luftangriff / Feuersbrünste und Trümmer in Cardiff  
(Drahtmeldung unseres Vertreters)

O. St. Stockholm, 3. Januar. In der Nacht vom Mittwoch auf Donnerstag hatte im Mittelpunkt der deutschen Luftangriffe auf England der heutzutage wichtigste englische Einwohnungsbezirk von Cardiff noch und den bisher eingetrossenen Meldungen entsprechend beträchtlichen Schaden angerichtet worden. In der Nacht vom Donnerstag auf Freitag aber richtete sich die Hauptkraft des heutzutage wichtigsten deutschen Luftangriffs auf den Bergbaubezirk Englands gegen Cardiff. Wie der britische Rundfunk heute morgen mitteilt, liegt im Mittelpunkt dieses Angriffs eine ungenannte Stadt in Südwales. Aller Wahrscheinlichkeit nach handelt es sich um die größte Stadt von Südwales, Cardiff.  
Mehrere Stunden lang ist über der Stadt ein schwerer Angriff niedergegangen. Zahlreiche von Bomben wurden abgeworfen und nachdem eine ganze Reihe von Feuersbrünsten entzündet worden waren, legte ein ebenfalls schwerer Angriff mit Sprengbomben aller Kaliber ein. Zahlreiche Häuser und Gebäude wurden zerstört bzw. ein Raub der Flammen. Gleichzeitig griffen andere Verbände der deutschen Luftwaffe auch neue die britische Hauptstadt an und warfen auf mehrere Stadtteile Londons zahlreiche

Brand- und Sprengbomben ab. In den ersten vorliegenden englischen Meldungen wurde jedoch hervorgehoben, dass der Angriff auf London nicht so schwer war wie derjenige auf die ungenannte Stadt von Südwales. Meldungen sind vorliegende andere Gebiete Englands im Laufe der Nacht angegriffen worden, die jedoch nicht näher beschrieben werden.  
Wie weiter gemeldet wird, will sich die britische Regierung nicht mehr damit begnügen, den passiven Luftschutz auf dem Wege eines Appells an den guten Willen zu verstärken, es ist darüber hinaus beschlossen worden, die Luftschutzmaßnahmen zu intensivieren und schwere Bekämpfungen der Luftangriffe vorzunehmen, die nicht an dem passiven Luftschutzbien teilnehmen wollen.

#### Parlamentarischer Keitkreis in USA

(Drahtmeldung unseres Vertreters)  
S. E. Washington, 3. Jan. Das alte US-Präsidentenhaus hat am Donnerstag seine letzte Sitzung abgehalten. Am heutigen Freitag wird das neugebildete Haus zusammengetreten. Der Bundesstaat wird heute seine letzte rein formelle Sitzung abhalten.

### Eine britische „Patentlösung“

Der englische Rundfunk meldet, daß Ministerpräsident Winston Churchill die Bildung eines Brandverhütungsgamtes mit vollziehender Gewalt (Fire Preventive Executive) angeordnet habe, zu dessen Vorsitzenden der Minister für die Sicherheit im Inneren Morrison, ernannt worden sei. Dieses neugebildete Amt mit verantwortlichen Sachverständigen habe u. a. zur Aufgabe, die Folgen von Luftangriffen mit Brand- und Sprengbomben auf das kleinste Maß zurückzuführen. Der letzte deutsche Großangriff auf London hat also gewirkt. Mit solchen Mätzchen, wie der weiteren Ausbildung des bürokratischen Apparates, der in England längst zum Gespött geworden ist, lassen sich die immer fühlbarer werdenden Schläge der deutschen Luftwaffe nicht parieren. Das famose Brandverhütungsgamte wird die „vollziehende Gewalt“ überlassen müssen, deren hatten Schlägen Churchill, Morrison und Genossen immer ratlos gegenüber-treten.

### Jahreswechsel hüben und drüben

Von unserer Berliner Schriftleitung  
Die Bilanz des Jahres

Der Jahresaufgang des Führers hat in der ganzen Welt nachdrückliche Bedeutung gefunden. Die titanische Kraft dieser Worte wird selbst in England so hoch eingeschätzt, daß die englischen Zeitungen diese Anfindung des deutschen Führers überhaupt verschweigen haben. Die in England erscheinenden Berichte des Oberkommandos der Wehrmacht erfolgt nun eine Ergänzung und gewissermaßen auch noch eine weitere Unterbaumung des Führerswortes. Der eindrucksvolle Bericht zeigt, wie hochbedeutend die militärischen Vorgänge des letzten halben Jahres gewesen sind, obwohl es sich hier um eine Scheinbilanz handelt. Beim Lesen des Berichtes wird das Herz eines jeden Deutschen erneut mit tiefer Dankbarkeit erfüllt gegenüber all unseren Soldaten, besonders gegenüber unseren Kämpfern bei der Kriegsmarine und der Luftwaffe. Sie haben mit todesmutigem Einsatz Gefolge zu verdien, deren jeder für sich schon beizutreten ist, die als Ganzes aber während der Monate seit dem Waffenstillstand mit Frankreich die strategische Situation für England noch grundlegend verfestigt haben. Gewiß, diese Erfolge haben mit Opfern erkaufen werden müssen, aber im Verhältnis zum dem Erreichten darf man diese Opfer als verhältnismäßig gering bezeichnen. Im höherer Tränen erreichen wir uns vor dem Seiden, der unser Leben für Führer und Volk und Großdeutschlands Zukunft dahingeben.

Von der deutschen Schulbilanz über das Jahr 1940 und der deutschen Auschau auf das Jahr 1941 nicht das Gebahren der

#### Erbitterte Kämpfe um Bardia

(Drahtmeldung unseres Vertreters)

J. B. Genf, 3. Jan. Von den vergeblichen Angriffen der Engländer gegen Bardia an der ägyptischen Grenze meldet United Press, daß man im englischen Hauptquartier die Ansicht vertritt, die Kämpfe könnten sich noch sehr lange hinziehen. Nicht nur die feindliche Artillerie, sondern auch die Sandstürme würden den englischen Truppen ganz erheblich treffen. Die italienische Artillerie und Luftwaffe spielen eine sehr große Rolle, denn sie greifen ohne Unterbrechung an. Die Taktik der Italiener sei besonders erfolgreich, weil jeweils Gruppen von vier oder fünf schweren Bomben von etwa 30 Jagdflugzeugen begleitet seien.

#### Mexico

### verlangt allgemeine Dienstpflicht

(Drahtmeldung unseres Vertreters)

B. D. Mexiko, 3. Jan. Laut „Ultimas Noticias“ heißt es in politischen Kreisen, daß die am 1942 verabschiedene Einführung der allgemeinen Dienstpflicht in Mexiko vorläufig aberkannt verlegt wurde, bis bessere Zeiten kommen.







Satzes... wirft... in den... fahrenden... und mit... einen Weg... Gutslof... den, dreif... ahn und... als wäre... dauter ge... en Eichen... Blumen... steten in... Wäldchen... gegen wir... nicht ein... eifigen ein... r wollten... r in den... verfinnen... uns an... das aber... er hätte... r Duomf... für uns

# Wirtschaftsteil

## Große Messen im Reich 1941

Die Werber der deutschen Wirtschaft... sind bereits wieder folgende Ausstellungen... geplant worden und termingläubig... werden die wichtigsten Jahrmessen vom 9. bis 16. März, Westerntage vom 21. bis 25. März, Deutsche... Messe vom 17. bis 20. März, die 4. September- und Herbstmesse vom 31. August bis 4. September und Herbstmesse vom 30. März bis 1. April.

**Storbelderg der Krankenversicherung**  
Der Reichsarbeitsminister hat durch Erlass den Entwurf zum Storbelderg der Krankenversicherung... erarbeitet. Schon bisher belief sich die Regelung... auf den Einbehalten von 10% der Beiträge... Storbelderg gewährt wird. Nach der bisherigen... Regelung trat dies aber nicht in für diejenigen, die... zum Storbeldergbeitragszahler oder zur Beibehaltung... ihrer aktiven Dienstpflicht einberufen wurden... Viele aktive Beamten lösen wiederum mit dem... Eintritt in den aktiven Dienst grundsätzlich ihre... Verbindungen zur Krankenversicherung. Dennoch hat... der Reichsarbeitsminister nunmehr verfügt, daß auch für... die, die als für alle diejenigen, die infolge des Ein-... tritts in den aktiven Storbeldergbeitragszahler oder Beibehal-... tung eines aktiven Storbeldergbeitragszahlers aus-... geschlossen sind, die Träger der Krankenversicherung...

Storbelderg zu zahlen haben, wenn die betreffenden... Storbeldergzahler nach dem 26. August 1939 verstorben... oder gefallen sind. Die Storbeldergträger sind... verpflichtet worden, auch bereits von ihnen abge-... lehnte oder im Storbelderg entfallene Beiträge... zu überprüfen.

## Verbraucher-Richt- und Erzeuger-Höchstpreise

Der Reichsarbeitsminister hat durch Erlass die... Höchstpreise für folgende Verbrauchsgüter im Rahmen... der Erzeugerhöchstpreise im Reichsgebiet fest-... gesetzt: 1. Brot, 2. Butter, 3. Milch, 4. Eier, 5. Fleisch, 6. Fisch, 7. Obst, 8. Gemüse, 9. Wein, 10. Spirituosen, 11. Textilien, 12. Papier, 13. Holz, 14. Eisenwaren, 15. Bekleidungsstoffe, 16. Schuhe, 17. Möbel, 18. Spielzeug, 19. Musikinstrumente, 20. Kunststoffe, 21. Glaswaren, 22. Porzellan, 23. Keramik, 24. Metallwaren, 25. Lederwaren, 26. Textilien, 27. Papier, 28. Holz, 29. Eisenwaren, 30. Bekleidungsstoffe, 31. Schuhe, 32. Möbel, 33. Spielzeug, 34. Musikinstrumente, 35. Kunststoffe, 36. Glaswaren, 37. Porzellan, 38. Keramik, 39. Metallwaren, 40. Lederwaren, 41. Textilien, 42. Papier, 43. Holz, 44. Eisenwaren, 45. Bekleidungsstoffe, 46. Schuhe, 47. Möbel, 48. Spielzeug, 49. Musikinstrumente, 50. Kunststoffe, 51. Glaswaren, 52. Porzellan, 53. Keramik, 54. Metallwaren, 55. Lederwaren, 56. Textilien, 57. Papier, 58. Holz, 59. Eisenwaren, 60. Bekleidungsstoffe, 61. Schuhe, 62. Möbel, 63. Spielzeug, 64. Musikinstrumente, 65. Kunststoffe, 66. Glaswaren, 67. Porzellan, 68. Keramik, 69. Metallwaren, 70. Lederwaren, 71. Textilien, 72. Papier, 73. Holz, 74. Eisenwaren, 75. Bekleidungsstoffe, 76. Schuhe, 77. Möbel, 78. Spielzeug, 79. Musikinstrumente, 80. Kunststoffe, 81. Glaswaren, 82. Porzellan, 83. Keramik, 84. Metallwaren, 85. Lederwaren, 86. Textilien, 87. Papier, 88. Holz, 89. Eisenwaren, 90. Bekleidungsstoffe, 91. Schuhe, 92. Möbel, 93. Spielzeug, 94. Musikinstrumente, 95. Kunststoffe, 96. Glaswaren, 97. Porzellan, 98. Keramik, 99. Metallwaren, 100. Lederwaren, 101. Textilien, 102. Papier, 103. Holz, 104. Eisenwaren, 105. Bekleidungsstoffe, 106. Schuhe, 107. Möbel, 108. Spielzeug, 109. Musikinstrumente, 110. Kunststoffe, 111. Glaswaren, 112. Porzellan, 113. Keramik, 114. Metallwaren, 115. Lederwaren, 116. Textilien, 117. Papier, 118. Holz, 119. Eisenwaren, 120. Bekleidungsstoffe, 121. Schuhe, 122. Möbel, 123. Spielzeug, 124. Musikinstrumente, 125. Kunststoffe, 126. Glaswaren, 127. Porzellan, 128. Keramik, 129. Metallwaren, 130. Lederwaren, 131. Textilien, 132. Papier, 133. Holz, 134. Eisenwaren, 135. Bekleidungsstoffe, 136. Schuhe, 137. Möbel, 138. Spielzeug, 139. Musikinstrumente, 140. Kunststoffe, 141. Glaswaren, 142. Porzellan, 143. Keramik, 144. Metallwaren, 145. Lederwaren, 146. Textilien, 147. Papier, 148. Holz, 149. Eisenwaren, 150. Bekleidungsstoffe, 151. Schuhe, 152. Möbel, 153. Spielzeug, 154. Musikinstrumente, 155. Kunststoffe, 156. Glaswaren, 157. Porzellan, 158. Keramik, 159. Metallwaren, 160. Lederwaren, 161. Textilien, 162. Papier, 163. Holz, 164. Eisenwaren, 165. Bekleidungsstoffe, 166. Schuhe, 167. Möbel, 168. Spielzeug, 169. Musikinstrumente, 170. Kunststoffe, 171. Glaswaren, 172. Porzellan, 173. Keramik, 174. Metallwaren, 175. Lederwaren, 176. Textilien, 177. Papier, 178. Holz, 179. Eisenwaren, 180. Bekleidungsstoffe, 181. Schuhe, 182. Möbel, 183. Spielzeug, 184. Musikinstrumente, 185. Kunststoffe, 186. Glaswaren, 187. Porzellan, 188. Keramik, 189. Metallwaren, 190. Lederwaren, 191. Textilien, 192. Papier, 193. Holz, 194. Eisenwaren, 195. Bekleidungsstoffe, 196. Schuhe, 197. Möbel, 198. Spielzeug, 199. Musikinstrumente, 200. Kunststoffe, 201. Glaswaren, 202. Porzellan, 203. Keramik, 204. Metallwaren, 205. Lederwaren, 206. Textilien, 207. Papier, 208. Holz, 209. Eisenwaren, 210. Bekleidungsstoffe, 211. Schuhe, 212. Möbel, 213. Spielzeug, 214. Musikinstrumente, 215. Kunststoffe, 216. Glaswaren, 217. Porzellan, 218. Keramik, 219. Metallwaren, 220. Lederwaren, 221. Textilien, 222. Papier, 223. Holz, 224. Eisenwaren, 225. Bekleidungsstoffe, 226. Schuhe, 227. Möbel, 228. Spielzeug, 229. Musikinstrumente, 230. Kunststoffe, 231. Glaswaren, 232. Porzellan, 233. Keramik, 234. Metallwaren, 235. Lederwaren, 236. Textilien, 237. Papier, 238. Holz, 239. Eisenwaren, 240. Bekleidungsstoffe, 241. Schuhe, 242. Möbel, 243. Spielzeug, 244. Musikinstrumente, 245. Kunststoffe, 246. Glaswaren, 247. Porzellan, 248. Keramik, 249. Metallwaren, 250. Lederwaren, 251. Textilien, 252. Papier, 253. Holz, 254. Eisenwaren, 255. Bekleidungsstoffe, 256. Schuhe, 257. Möbel, 258. Spielzeug, 259. Musikinstrumente, 260. Kunststoffe, 261. Glaswaren, 262. Porzellan, 263. Keramik, 264. Metallwaren, 265. Lederwaren, 266. Textilien, 267. Papier, 268. Holz, 269. Eisenwaren, 270. Bekleidungsstoffe, 271. Schuhe, 272. Möbel, 273. Spielzeug, 274. Musikinstrumente, 275. Kunststoffe, 276. Glaswaren, 277. Porzellan, 278. Keramik, 279. Metallwaren, 280. Lederwaren, 281. Textilien, 282. Papier, 283. Holz, 284. Eisenwaren, 285. Bekleidungsstoffe, 286. Schuhe, 287. Möbel, 288. Spielzeug, 289. Musikinstrumente, 290. Kunststoffe, 291. Glaswaren, 292. Porzellan, 293. Keramik, 294. Metallwaren, 295. Lederwaren, 296. Textilien, 297. Papier, 298. Holz, 299. Eisenwaren, 300. Bekleidungsstoffe, 301. Schuhe, 302. Möbel, 303. Spielzeug, 304. Musikinstrumente, 305. Kunststoffe, 306. Glaswaren, 307. Porzellan, 308. Keramik, 309. Metallwaren, 310. Lederwaren, 311. Textilien, 312. Papier, 313. Holz, 314. Eisenwaren, 315. Bekleidungsstoffe, 316. Schuhe, 317. Möbel, 318. Spielzeug, 319. Musikinstrumente, 320. Kunststoffe, 321. Glaswaren, 322. Porzellan, 323. Keramik, 324. Metallwaren, 325. Lederwaren, 326. Textilien, 327. Papier, 328. Holz, 329. Eisenwaren, 330. Bekleidungsstoffe, 331. Schuhe, 332. Möbel, 333. Spielzeug, 334. Musikinstrumente, 335. Kunststoffe, 336. Glaswaren, 337. Porzellan, 338. Keramik, 339. Metallwaren, 340. Lederwaren, 341. Textilien, 342. Papier, 343. Holz, 344. Eisenwaren, 345. Bekleidungsstoffe, 346. Schuhe, 347. Möbel, 348. Spielzeug, 349. Musikinstrumente, 350. Kunststoffe, 351. Glaswaren, 352. Porzellan, 353. Keramik, 354. Metallwaren, 355. Lederwaren, 356. Textilien, 357. Papier, 358. Holz, 359. Eisenwaren, 360. Bekleidungsstoffe, 361. Schuhe, 362. Möbel, 363. Spielzeug, 364. Musikinstrumente, 365. Kunststoffe, 366. Glaswaren, 367. Porzellan, 368. Keramik, 369. Metallwaren, 370. Lederwaren, 371. Textilien, 372. Papier, 373. Holz, 374. Eisenwaren, 375. Bekleidungsstoffe, 376. Schuhe, 377. Möbel, 378. Spielzeug, 379. Musikinstrumente, 380. Kunststoffe, 381. Glaswaren, 382. Porzellan, 383. Keramik, 384. Metallwaren, 385. Lederwaren, 386. Textilien, 387. Papier, 388. Holz, 389. Eisenwaren, 390. Bekleidungsstoffe, 391. Schuhe, 392. Möbel, 393. Spielzeug, 394. Musikinstrumente, 395. Kunststoffe, 396. Glaswaren, 397. Porzellan, 398. Keramik, 399. Metallwaren, 400. Lederwaren, 401. Textilien, 402. Papier, 403. Holz, 404. Eisenwaren, 405. Bekleidungsstoffe, 406. Schuhe, 407. Möbel, 408. Spielzeug, 409. Musikinstrumente, 410. Kunststoffe, 411. Glaswaren, 412. Porzellan, 413. Keramik, 414. Metallwaren, 415. Lederwaren, 416. Textilien, 417. Papier, 418. Holz, 419. Eisenwaren, 420. Bekleidungsstoffe, 421. Schuhe, 422. Möbel, 423. Spielzeug, 424. Musikinstrumente, 425. Kunststoffe, 426. Glaswaren, 427. Porzellan, 428. Keramik, 429. Metallwaren, 430. Lederwaren, 431. Textilien, 432. Papier, 433. Holz, 434. Eisenwaren, 435. Bekleidungsstoffe, 436. Schuhe, 437. Möbel, 438. Spielzeug, 439. Musikinstrumente, 440. Kunststoffe, 441. Glaswaren, 442. Porzellan, 443. Keramik, 444. Metallwaren, 445. Lederwaren, 446. Textilien, 447. Papier, 448. Holz, 449. Eisenwaren, 450. Bekleidungsstoffe, 451. Schuhe, 452. Möbel, 453. Spielzeug, 454. Musikinstrumente, 455. Kunststoffe, 456. Glaswaren, 457. Porzellan, 458. Keramik, 459. Metallwaren, 460. Lederwaren, 461. Textilien, 462. Papier, 463. Holz, 464. Eisenwaren, 465. Bekleidungsstoffe, 466. Schuhe, 467. Möbel, 468. Spielzeug, 469. Musikinstrumente, 470. Kunststoffe, 471. Glaswaren, 472. Porzellan, 473. Keramik, 474. Metallwaren, 475. Lederwaren, 476. Textilien, 477. Papier, 478. Holz, 479. Eisenwaren, 480. Bekleidungsstoffe, 481. Schuhe, 482. Möbel, 483. Spielzeug, 484. Musikinstrumente, 485. Kunststoffe, 486. Glaswaren, 487. Porzellan, 488. Keramik, 489. Metallwaren, 490. Lederwaren, 491. Textilien, 492. Papier, 493. Holz, 494. Eisenwaren, 495. Bekleidungsstoffe, 496. Schuhe, 497. Möbel, 498. Spielzeug, 499. Musikinstrumente, 500. Kunststoffe, 501. Glaswaren, 502. Porzellan, 503. Keramik, 504. Metallwaren, 505. Lederwaren, 506. Textilien, 507. Papier, 508. Holz, 509. Eisenwaren, 510. Bekleidungsstoffe, 511. Schuhe, 512. Möbel, 513. Spielzeug, 514. Musikinstrumente, 515. Kunststoffe, 516. Glaswaren, 517. Porzellan, 518. Keramik, 519. Metallwaren, 520. Lederwaren, 521. Textilien, 522. Papier, 523. Holz, 524. Eisenwaren, 525. Bekleidungsstoffe, 526. Schuhe, 527. Möbel, 528. Spielzeug, 529. Musikinstrumente, 530. Kunststoffe, 531. Glaswaren, 532. Porzellan, 533. Keramik, 534. Metallwaren, 535. Lederwaren, 536. Textilien, 537. Papier, 538. Holz, 539. Eisenwaren, 540. Bekleidungsstoffe, 541. Schuhe, 542. Möbel, 543. Spielzeug, 544. Musikinstrumente, 545. Kunststoffe, 546. Glaswaren, 547. Porzellan, 548. Keramik, 549. Metallwaren, 550. Lederwaren, 551. Textilien, 552. Papier, 553. Holz, 554. Eisenwaren, 555. Bekleidungsstoffe, 556. Schuhe, 557. Möbel, 558. Spielzeug, 559. Musikinstrumente, 560. Kunststoffe, 561. Glaswaren, 562. Porzellan, 563. Keramik, 564. Metallwaren, 565. Lederwaren, 566. Textilien, 567. Papier, 568. Holz, 569. Eisenwaren, 570. Bekleidungsstoffe, 571. Schuhe, 572. Möbel, 573. Spielzeug, 574. Musikinstrumente, 575. Kunststoffe, 576. Glaswaren, 577. Porzellan, 578. Keramik, 579. Metallwaren, 580. Lederwaren, 581. Textilien, 582. Papier, 583. Holz, 584. Eisenwaren, 585. Bekleidungsstoffe, 586. Schuhe, 587. Möbel, 588. Spielzeug, 589. Musikinstrumente, 590. Kunststoffe, 591. Glaswaren, 592. Porzellan, 593. Keramik, 594. Metallwaren, 595. Lederwaren, 596. Textilien, 597. Papier, 598. Holz, 599. Eisenwaren, 600. Bekleidungsstoffe, 601. Schuhe, 602. Möbel, 603. Spielzeug, 604. Musikinstrumente, 605. Kunststoffe, 606. Glaswaren, 607. Porzellan, 608. Keramik, 609. Metallwaren, 610. Lederwaren, 611. Textilien, 612. Papier, 613. Holz, 614. Eisenwaren, 615. Bekleidungsstoffe, 616. Schuhe, 617. Möbel, 618. Spielzeug, 619. Musikinstrumente, 620. Kunststoffe, 621. Glaswaren, 622. Porzellan, 623. Keramik, 624. Metallwaren, 625. Lederwaren, 626. Textilien, 627. Papier, 628. Holz, 629. Eisenwaren, 630. Bekleidungsstoffe, 631. Schuhe, 632. Möbel, 633. Spielzeug, 634. Musikinstrumente, 635. Kunststoffe, 636. Glaswaren, 637. Porzellan, 638. Keramik, 639. Metallwaren, 640. Lederwaren, 641. Textilien, 642. Papier, 643. Holz, 644. Eisenwaren, 645. Bekleidungsstoffe, 646. Schuhe, 647. Möbel, 648. Spielzeug, 649. Musikinstrumente, 650. Kunststoffe, 651. Glaswaren, 652. Porzellan, 653. Keramik, 654. Metallwaren, 655. Lederwaren, 656. Textilien, 657. Papier, 658. Holz, 659. Eisenwaren, 660. Bekleidungsstoffe, 661. Schuhe, 662. Möbel, 663. Spielzeug, 664. Musikinstrumente, 665. Kunststoffe, 666. Glaswaren, 667. Porzellan, 668. Keramik, 669. Metallwaren, 670. Lederwaren, 671. Textilien, 672. Papier, 673. Holz, 674. Eisenwaren, 675. Bekleidungsstoffe, 676. Schuhe, 677. Möbel, 678. Spielzeug, 679. Musikinstrumente, 680. Kunststoffe, 681. Glaswaren, 682. Porzellan, 683. Keramik, 684. Metallwaren, 685. Lederwaren, 686. Textilien, 687. Papier, 688. Holz, 689. Eisenwaren, 690. Bekleidungsstoffe, 691. Schuhe, 692. Möbel, 693. Spielzeug, 694. Musikinstrumente, 695. Kunststoffe, 696. Glaswaren, 697. Porzellan, 698. Keramik, 699. Metallwaren, 700. Lederwaren, 701. Textilien, 702. Papier, 703. Holz, 704. Eisenwaren, 705. Bekleidungsstoffe, 706. Schuhe, 707. Möbel, 708. Spielzeug, 709. Musikinstrumente, 710. Kunststoffe, 711. Glaswaren, 712. Porzellan, 713. Keramik, 714. Metallwaren, 715. Lederwaren, 716. Textilien, 717. Papier, 718. Holz, 719. Eisenwaren, 720. Bekleidungsstoffe, 721. Schuhe, 722. Möbel, 723. Spielzeug, 724. Musikinstrumente, 725. Kunststoffe, 726. Glaswaren, 727. Porzellan, 728. Keramik, 729. Metallwaren, 730. Lederwaren, 731. Textilien, 732. Papier, 733. Holz, 734. Eisenwaren, 735. Bekleidungsstoffe, 736. Schuhe, 737. Möbel, 738. Spielzeug, 739. Musikinstrumente, 740. Kunststoffe, 741. Glaswaren, 742. Porzellan, 743. Keramik, 744. Metallwaren, 745. Lederwaren, 746. Textilien, 747. Papier, 748. Holz, 749. Eisenwaren, 750. Bekleidungsstoffe, 751. Schuhe, 752. Möbel, 753. Spielzeug, 754. Musikinstrumente, 755. Kunststoffe, 756. Glaswaren, 757. Porzellan, 758. Keramik, 759. Metallwaren, 760. Lederwaren, 761. Textilien, 762. Papier, 763. Holz, 764. Eisenwaren, 765. Bekleidungsstoffe, 766. Schuhe, 767. Möbel, 768. Spielzeug, 769. Musikinstrumente, 770. Kunststoffe, 771. Glaswaren, 772. Porzellan, 773. Keramik, 774. Metallwaren, 775. Lederwaren, 776. Textilien, 777. Papier, 778. Holz, 779. Eisenwaren, 780. Bekleidungsstoffe, 781. Schuhe, 782. Möbel, 783. Spielzeug, 784. Musikinstrumente, 785. Kunststoffe, 786. Glaswaren, 787. Porzellan, 788. Keramik, 789. Metallwaren, 790. Lederwaren, 791. Textilien, 792. Papier, 793. Holz, 794. Eisenwaren, 795. Bekleidungsstoffe, 796. Schuhe, 797. Möbel, 798. Spielzeug, 799. Musikinstrumente, 800. Kunststoffe, 801. Glaswaren, 802. Porzellan, 803. Keramik, 804. Metallwaren, 805. Lederwaren, 806. Textilien, 807. Papier, 808. Holz, 809. Eisenwaren, 810. Bekleidungsstoffe, 811. Schuhe, 812. Möbel, 813. Spielzeug, 814. Musikinstrumente, 815. Kunststoffe, 816. Glaswaren, 817. Porzellan, 818. Keramik, 819. Metallwaren, 820. Lederwaren, 821. Textilien, 822. Papier, 823. Holz, 824. Eisenwaren, 825. Bekleidungsstoffe, 826. Schuhe, 827. Möbel, 828. Spielzeug, 829. Musikinstrumente, 830. Kunststoffe, 831. Glaswaren, 832. Porzellan, 833. Keramik, 834. Metallwaren, 835. Lederwaren, 836. Textilien, 837. Papier, 838. Holz, 839. Eisenwaren, 840. Bekleidungsstoffe, 841. Schuhe, 842. Möbel, 843. Spielzeug, 844. Musikinstrumente, 845. Kunststoffe, 846. Glaswaren, 847. Porzellan, 848. Keramik, 849. Metallwaren, 850. Lederwaren, 851. Textilien, 852. Papier, 853. Holz, 854. Eisenwaren, 855. Bekleidungsstoffe, 856. Schuhe, 857. Möbel, 858. Spielzeug, 859. Musikinstrumente, 860. Kunststoffe, 861. Glaswaren, 862. Porzellan, 863. Keramik, 864. Metallwaren, 865. Lederwaren, 866. Textilien, 867. Papier, 868. Holz, 869. Eisenwaren, 870. Bekleidungsstoffe, 871. Schuhe, 872. Möbel, 873. Spielzeug, 874. Musikinstrumente, 875. Kunststoffe, 876. Glaswaren, 877. Porzellan, 878. Keramik, 879. Metallwaren, 880. Lederwaren, 881. Textilien, 882. Papier, 883. Holz, 884. Eisenwaren, 885. Bekleidungsstoffe, 886. Schuhe, 887. Möbel, 888. Spielzeug, 889. Musikinstrumente, 890. Kunststoffe, 891. Glaswaren, 892. Porzellan, 893. Keramik, 894. Metallwaren, 895. Lederwaren, 896. Textilien, 897. Papier, 898. Holz, 899. Eisenwaren, 900. Bekleidungsstoffe, 901. Schuhe, 902. Möbel, 903. Spielzeug, 904. Musikinstrumente, 905. Kunststoffe, 906. Glaswaren, 907. Porzellan, 908. Keramik, 909. Metallwaren, 910. Lederwaren, 911. Textilien, 912. Papier, 913. Holz, 914. Eisenwaren, 915. Bekleidungsstoffe, 916. Schuhe, 917. Möbel, 918. Spielzeug, 919. Musikinstrumente, 920. Kunststoffe, 921. Glaswaren, 922. Porzellan, 923. Keramik, 924. Metallwaren, 925. Lederwaren, 926. Textilien, 927. Papier, 928. Holz, 929. Eisenwaren, 930. Bekleidungsstoffe, 931. Schuhe, 932. Möbel, 933. Spielzeug, 934. Musikinstrumente, 935. Kunststoffe, 936. Glaswaren, 937. Porzellan, 938. Keramik, 939. Metallwaren, 940. Lederwaren, 941. Textilien, 942. Papier, 943. Holz, 944. Eisenwaren, 945. Bekleidungsstoffe, 946. Schuhe, 947. Möbel, 948. Spielzeug, 949. Musikinstrumente, 950. Kunststoffe, 951. Glaswaren, 952. Porzellan, 953. Keramik, 954. Metallwaren, 955. Lederwaren, 956. Textilien, 957. Papier, 958. Holz, 959. Eisenwaren, 960. Bekleidungsstoffe, 961. Schuhe, 962. Möbel, 963. Spielzeug, 964. Musikinstrumente, 965. Kunststoffe, 966. Glaswaren, 967. Porzellan, 968. Keramik, 969. Metallwaren, 970. Lederwaren, 971. Textilien, 972. Papier, 973. Holz, 974. Eisenwaren, 975. Bekleidungsstoffe, 976. Schuhe, 977. Möbel, 978. Spielzeug, 979. Musikinstrumente, 980. Kunststoffe, 981. Glaswaren, 982. Porzellan, 983. Keramik, 984. Metallwaren, 985. Lederwaren, 986. Textilien, 987. Papier, 988. Holz, 989. Eisenwaren, 990. Bekleidungsstoffe, 991. Schuhe, 992. Möbel, 993. Spielzeug, 994. Musikinstrumente, 995. Kunststoffe, 996. Glaswaren, 997. Porzellan, 998. Keramik, 999. Metallwaren, 1000. Lederwaren, 1001. Textilien, 1002. Papier, 1003. Holz, 1004. Eisenwaren, 1005. Bekleidungsstoffe, 1006. Schuhe, 1007. Möbel, 1008. Spielzeug, 1009. Musikinstrumente, 1010. Kunststoffe, 1011. Glaswaren, 1012. Porzellan, 1013. Keramik, 1014. Metallwaren, 1015. Lederwaren, 1016. Textilien, 1017. Papier, 1018. Holz, 1019. Eisenwaren, 1020. Bekleidungsstoffe, 1021. Schuhe, 1022. Möbel, 1023. Spielzeug, 1024. Musikinstrumente, 1025. Kunststoffe, 1026. Glaswaren, 1027. Porzellan, 1028. Keramik, 1029. Metallwaren, 1030. Lederwaren, 1031. Textilien, 1032. Papier, 1033. Holz, 1034. Eisenwaren, 1035. Bekleidungsstoffe, 1036. Schuhe, 1037. Möbel, 1038. Spielzeug, 1039. Musikinstrumente, 1040. Kunststoffe, 1041. Glaswaren, 1042. Porzellan, 1043. Keramik, 1044. Metallwaren, 1045. Lederwaren, 1046. Textilien, 1047. Papier, 1048. Holz, 1049. Eisenwaren, 1050. Bekleidungsstoffe, 1051. Schuhe, 1052. Möbel, 1053. Spielzeug, 1054. Musikinstrumente, 1055. Kunststoffe, 1056. Glaswaren, 1057. Porzellan, 1058. Keramik, 1059. Metallwaren, 1060. Lederwaren, 1061. Textilien, 1062. Papier, 1063. Holz, 1064. Eisenwaren, 1065. Bekleidungsstoffe, 1066. Schuhe, 1067. Möbel, 1068. Spielzeug, 1069. Musikinstrumente, 1070. Kunststoffe, 1071. Glaswaren, 1072. Porzellan, 1073. Keramik, 1074. Metallwaren, 1075. Lederwaren, 1076. Textilien, 1077. Papier, 1078. Holz, 1079. Eisenwaren, 1080. Bekleidungsstoffe, 1081. Schuhe, 1082. Möbel, 1083. Spielzeug, 1084. Musikinstrumente, 1085. Kunststoffe, 1086. Glaswaren, 1087. Porzellan, 1088. Keramik, 1089. Metallwaren, 1090. Lederwaren, 1091. Textilien, 1092. Papier, 1093. Holz, 1094. Eisenwaren, 1095. Bekleidungsstoffe, 1096. Schuhe, 1097. Möbel, 1098. Spielzeug, 1099. Musikinstrumente, 1100. Kunststoffe, 1101. Glaswaren, 1102. Porzellan, 1103. Keramik, 1104. Metallwaren, 1105. Lederwaren, 1106. Textilien, 1107. Papier, 1108. Holz, 1109. Eisenwaren, 1110. Bekleidungsstoffe, 1111. Schuhe, 1112. Möbel, 1113. Spielzeug, 1114. Musikinstrumente, 1115. Kunststoffe, 1116. Glaswaren, 1117. Porzellan, 1118. Keramik, 1119. Metallwaren, 1120. Lederwaren, 1121. Textilien, 1122. Papier, 1123. Holz, 1124. Eisenwaren, 1125. Bekleidungsstoffe, 1126. Schuhe, 1127. Möbel, 1128. Spielzeug, 1129. Musikinstrumente, 1130. Kunststoffe, 1131. Glaswaren, 1132. Porzellan, 1133. Keramik, 1134. Metallwaren, 1135. Lederwaren, 1136. Textilien, 1137. Papier, 1138. Holz, 1139. Eisenwaren, 1140. Bekleidungsstoffe, 1141. Schuhe, 1142. Möbel, 1143. Spielzeug, 1144. Musikinstrumente, 1145. Kunststoffe, 1146. Glaswaren, 1147. Porzellan, 1148. Keramik, 1149. Metallwaren, 1150. Lederwaren, 1151. Textilien, 1152. Papier, 1153. Holz, 1154. Eisenwaren, 1155. Bekleidungsstoffe, 1156. Schuhe, 1157. Möbel, 1158. Spielzeug, 1159. Musikinstrumente, 1160. Kunststoffe, 1161. Glaswaren, 1162. Porzellan, 1163. Keramik, 1164. Metallwaren, 1165. Lederwaren, 1166. Textilien, 1167. Papier, 1168. Holz, 1169. Eisenwaren, 1170. Bekleidungsstoffe, 1171. Schuhe, 1172. Möbel, 1173. Spielzeug, 1174. Musikinstrumente, 1175. Kunststoffe, 1176. Glaswaren, 1177. Porzellan, 1178. Keramik, 1179. Metallwaren, 1180. Lederwaren, 1181. Textilien, 1182. Papier, 1183. Holz, 1184. Eisenwaren, 1185. Bekleidungsstoffe, 1186. Schuhe, 1187. Möbel, 1188. Spielzeug, 1189. Musikinstrumente, 1190. Kunststoffe, 1191. Glaswaren, 1192. Porzellan, 1193. Keramik, 1194. Metallwaren, 1195. Lederwaren, 1196. Textilien, 1197. Papier, 1198. Holz, 1199. Eisenwaren, 1200. Bekleidungsstoffe, 1201. Schuhe, 1202. Möbel, 1203. Spielzeug, 1204. Musikinstrumente, 1205. Kunststoffe, 1206. Glaswaren, 1207. Porzellan, 1208. Keramik, 1209. Metallwaren, 1210. Lederwaren, 1211. Textilien, 1212. Papier, 1213. Holz, 1214. Eisenwaren, 1215. Bekleidungsstoffe, 1216. Schuhe, 1217. Möbel, 1218. Spielzeug, 1219. Musikinstrumente, 1220. Kunststoffe, 1221. Glaswaren, 1222. Porzellan, 1223. Keramik, 1224. Metallwaren, 1225. Lederwaren, 1226. Textilien, 1227. Papier, 1228. Holz, 1229. Eisenwaren, 1230. Bekleidungsstoffe, 1231. Schuhe, 1232. Möbel, 1233. Spielzeug, 1234. Musikinstrumente, 1235. Kunststoffe, 1236. Glaswaren, 1237. Porzellan, 1238. Keramik, 1239. Metallwaren, 1240. Lederwaren, 1241. Textilien, 1242. Papier, 1243. Holz, 1244. Eisenwaren, 1245. Bekleidungsstoffe, 1246. Schuhe, 1247. Möbel, 1248. Spielzeug, 1249. Musikinstrumente, 1250. Kunststoffe, 1251. Glaswaren, 1252. Porzellan, 1253. Keramik, 1254. Metallwaren, 1255. Lederwaren, 1256. Textilien, 1257. Papier, 1258. Holz, 1259. Eisenwaren, 1260. Bekleidungsstoffe, 1261. Schuhe, 1262. Möbel, 1263. Spielzeug, 1264. Musikinstrumente, 1265. Kunststoffe, 1266. Glaswaren, 1267. Porzellan, 1268. Keramik, 1269. Metallwaren, 1270. Lederwaren, 1271. Textilien, 1272. Papier, 1273. Holz, 1274. Eisenwaren, 1275. Bekleidungsstoffe, 1276. Schuhe, 1277. Möbel, 1278. Spielzeug, 1279. Musikinstrumente, 1280. Kunststoffe, 1281. Glaswaren, 1282. Porzellan, 1283. Keramik, 1284. Metallwaren, 1285. Lederwaren, 1286. Textilien, 1287. Papier, 1288. Holz, 1289. Eisenwaren, 1290. Bekleidungsstoffe, 1291. Schuhe, 1292. Möbel, 1293. Spielzeug, 1294. Musikinstrumente, 1295. Kunststoffe, 1296. Glaswaren, 1297. Porzellan, 1298. Keramik, 1299. Metallwaren, 1300. Lederwaren, 1301. Textilien, 1302. Papier, 1303. Holz, 1304. Eisenwaren, 1305. Bekleidungsstoffe, 1306. Schuhe, 1307. Möbel, 1308. Spielzeug, 1309. Musikinstrumente, 1310. Kunststoffe, 1311. Glaswaren, 1312. Porzellan, 1313. Keramik, 1314. Metallwaren, 1315. Lederwaren, 1316. Textilien, 1317. Papier, 1318. Holz, 1319. Eisenwaren, 1320. Bekleidungsstoffe, 1321. Schuhe, 1322. Möbel, 1323. Spielzeug, 1324. Musikinstrumente, 1325. Kunststoffe, 1326. Glaswaren, 1327. Porzellan, 1328. Keramik, 1329. Metallwaren, 1330. Lederwaren, 1331. Textilien, 1332. Papier, 1333. Holz, 1334. Eisenwaren, 1335. Bekleidungsstoffe, 1336. Schuhe, 1337. Möbel, 1338. Spielzeug, 1339. Musikinstrumente, 1340. Kunststoffe, 1341. Glaswaren, 1342. Porzellan, 1343. Keramik, 1344. Metallwaren, 1345. Lederwaren, 1346. Textilien, 1347. Papier, 1348. Holz, 1349. Eisenwaren, 1350. Bekleidungsstoffe, 1351. Schuhe, 1352. Möbel, 1353. Spielzeug, 1354. Musikinstrumente, 1355. Kunststoffe, 1356. Glaswaren, 1357. Porzellan, 1358. Keramik, 1359. Metallwaren, 1360. Lederwaren, 1361. Textilien, 1362. Papier, 1363. Holz, 1364. Eisenwaren, 1365. Bekleidungsstoffe, 1366. Schuhe, 1367. Möbel, 1368. Spielzeug, 1369. Musikinstrumente, 1370. Kunststoffe, 1371. Glaswaren, 1372. Porzellan, 1373. Keramik, 1374. Metallwaren, 1375. Lederwaren, 1376. Textilien, 1377. Papier, 1378. Holz, 1379. Eisenwaren, 1380. Bekleidungsstoffe, 1381. Schuhe, 1382. Möbel, 1383. Spielzeug, 1384. Musikinstrumente, 1385. Kunststoffe, 1386. Glaswaren, 1387. Porzellan, 1388. Keramik, 1389. Metallwaren, 1390. Lederwaren, 1391. Textilien, 1392. Papier, 1393. Holz, 1394. Eisenwaren, 1395. Bekleidungsstoffe, 1396. Schuhe, 1397. Möbel, 1398. Spielzeug, 1399. Musikinstrumente, 1400. Kunststoffe, 1401. Glaswaren, 1402. Porzellan, 1403. Keramik, 1404. Metallwaren, 1405. Lederwaren, 1406. Textilien, 1407. Papier, 1408. Holz, 1409. Eisenwaren, 1410. Bekleidungsstoffe, 1411. Schuhe, 1412. Möbel, 1413. Spielzeug, 14

# Die Batterie schießt scharf!

## Wenn wir keine Tommies vor die Flinte bekommen, machen wir uns eben selbständig!

Von Kriegsberichter Rieger

PK. „Wenn wir keine Tommies vor die Flinte bekommen, machen wir uns selbständig“ rief lachend ein Kanonier, als die Batterie auf dem heimatischen Bahnhof verladen wurde, um den Dienst in der Kaserne mit dem regen Leben auf dem Schlachtfeld zu vertauschen.

„Verabschiede“ er familiär wie damals, als wir jenen der Polen gefahren sind, nur, bischen wärmer dürfte es sein“, verabschiedete der Kosch, der vorvorzüglich hoch oben auf einem offenen Wagen in seiner Gulafischonke beachtliche Mengen heiße Suppe dabei hielt.

Ja, ein bischen wärmer hätte es wirklich sein dürfen. Ein ganz lausig kalter Wind piff um die Ohren, und man konnte sich an fünf Fingern abzählen, wie viele in der freien Gegend, wo sich der Schießplatz befand, noch ein ganz anderes Küstler zu erwarten war. Aber die Batterie war vorigen Winter am Weiswulf schon mit schlimmerer Kälte fertig geworden, und so fühlte man wohlgenut Stunde um Stunde, um auf dem Schießplatz wieder einmal zeigen zu können, daß man noch genau so zähfester mit „Wattebündeln“ um sich werfen konnte, wie vor Monaten, als noch „Wetrich im Laden“ war.

Auf dem Schießplatz angekommen, fängt ein neues Leben an, ist man verärgert, ein altes Soldatenleben abzugeben, wenn man den „feierlichen“ Empfang auf der Lederampe des Schießplatzes miterlebt hat.

Ueber mangelnden Betrieb war hier wirklich nicht zu klagen, ob Schwierigkeiten hatten vorgehandelt und sich schon beim letzten Aufenthalt des Transportes einen Schlag Suppe besorgt, denn mit Essenlappen war es nun grünlisch vorbei. Rainer von der Wanne — reich in die Stellung! Und dann waren die Geschütze in Stellung, das eine hohe Schießkassette voranstellt, um überhaupt getroffen werden zu können. Wirklich, die Organisation klappte mal wieder und die „Wetrich“ von der Schießleitung verhandelt es, die Batterie in Stimmung zu halten. War da noch jemand, der etwas von Kälte und eijigen Winden hätte? — Niemand!

Man hatte auch weiterhin keine Zeit, Luft zu werden, denn Angriff auf Angriff folgte, höchstens unterbrochen von einem Stellungswechsel, was die Geschicklichkeit innerhalb der Batterie nur noch erhöhte, denn in kürzester Zeit mußte die Stellung geräumt werden, um mit „Menschenfahrt“ eine neue zu erreichen, wo in „null komma nichts“ die Geschütze wieder feuerbereit sicher mußten.

Aber das Schießen hat auch seine angenehmen Seiten, wenn der Abend klappt, und der Laden hätte geklappt. Immer wieder warf das Schießplattzeug eine reißende, erschlossene Scherbe ab, die dann im Triumph eingeholt wurde, und die von den zahlreichen Treffern so zerlegt war, daß sie feierlichst Anlaß zu tragischem Tadel des Batterieführers bot, gefolgt von lauten Mißbilligungsäußerungen, die man beim Kommissariat mit Anpiff zu bezeichnen pflegt. Es bestand also die Hoffnung, daß nach dem Schießen der „Mitt“ den einen oder den anderen freien Nachmittag bringen lassen würde.

Etwas Gutes hat auch der Winter mit seinen kurzen Tagen und langen Nächten an sich. Wenn nicht gerade Nachschichten angelegt ist, muß verhältnismäßig früh „Abend“ gemacht werden, so daß nach dem nun folgenden Geschützreihen noch ein langer Abend besorgt, an dem sich auch ein Wein in dem benachbarten Städtchen durchaus lohnt.

Tag für Tag besser die Geschütze, und wenn die schlechteste Zeit für das Schießplattzeug vorliegt, ist, besteht die Gewissheit, daß

sich die Batterie auf ihrem hohen Ausbissdammern gehalten hat, und daß sie bei einem neuen Einsatz ebenso ihre Aufgabe lösen wird, wie in Polen und Frankreich, wo sie überall in der vordersten Linie eingesetzt war.

## Die ganze Familie ausgerollt

In einer Gemeinde in der märkischen Elbe trug sich eine lachbare Familientragödie zu. Aus Verzweiflung darüber, seine Arbeitshelle eingebüßt zu

haben, sah der 32jährige Ziegeleiarbeiter Franz Baura den Entschluß, seine ganze Familie auszuziehen und Selbstmord zu verüben. Er überließ zunächst seine 29jährige Gattin und irrte die Unglückliche mit einem einzigen Krüchel nieder. Dann erschlug er seine beiden Kinder im Alter von drei und neun Jahren. Nach dem dreifachen Mordernahm Baura einen Selbstmordversuch, indem er sich an den handgezeichneten Schnittwunden auflegte, die aber nicht lebensgefährlicher Natur sind. Baura war als ordentlicher und fürsorglicher Familienvater bekannt.

## Beim Fensterln ertappt



Kunst: Bavaria-Filmkunst / Reizner

Wen erwischen der Sepp und der Toni beim Fensterln bei der von ihnen Angebotenen? Ausgerechnet den Herrn Papal! Das kann wohl nicht gut ausgehen und doch geht es das — in dem Film „Das wüsthge Dorf“

## Friedliche Eroberungen

Mit dem deutschen Thespiskarren in Innerfrankreich

Der Feind sieht es gewiß mit argem Unbehagen, aber er kann es nicht leugnen. In der neuen Saison des Jahres, wo im Sommer die Wälder der deutschen Wälder den Kampf entschied, erringen die Deutschen nun auch mit ihren kulturellen Unternehmungen einen durchschlagenden Erfolg. Es ist eine unumkehrbare, aber durchaus friedliche „Offensive“, die hier von Kennern und Kennern durchgeführt wird und zu erfreulichen, nicht minder friedlichen Eroberungen führt. Manövriere der Nordländer, die vor Monaten noch feindselig geklungen waren, werden durch die Sprache der Kunst mit dem Geiste der verklärten Deutschen vertraut gemacht; mißere Soldaten aber die im fremden Lande hülten, fühlen sich durch die Gastspiele der Kunstfröhen, durch den Besuch bewährter Spielstätten aus der Heimat in sinniger Weise betreut.

Mit Mühen und Stammen betrachten die Franzosen und Belgier den rollenden Thespiskarren, der in ihre Städte einströmt; die Nordländer aber freieren Söhne und Voreingenommenheit noch rascher ab; in ihnen erwacht wieder das Gefühl der leuchtigen Gemeinamkeit, das oft verdrängt zu sein schien, und sie spenden den Leistungen deutscher Künstler lauten Beifall. In Ostö dankten sie herzlich für ein Gastspiel, Sandburger Sänger, und in Kopenhagen feierten sie deutsche Schauspieler. Die Kölner Oper, die schon früher mit belästigten Kunststätten in friedlichem Wettbewerb stand, ist längst nach Antwerpen, an die flandrische Küste gefahren. Dort hat sie „vor dem Tor des Feindes“ in der Nähe des unumfänglichen Kanals, mit Werken von Richard Wagner große Erfolge erzielt. Die Namen haben nie vergessen, daß die Deutsche ihr lebensfrohes, farbenvolles Schrittmann, ihre de Götter, Graf Wertheim, Sittin, Schirmer und Felix Zimmermanns stets geübt und gefördert haben; manchen Namen hatten deutsche Kunstfreunde, deutsche Vereiner „bewahrt“ und auch materiell unterstützt. Die Namen verhalten sich mit einer großen Sinnlichkeit zu deutscher Musik, zu Beethoven, Weber und Wagner, und haben diese Liebe, wie die jüngste Aufnahme der Kölner Oper zeigt, auch in den Festungen der jüngsten Zeit nicht verloren.

Süddeutsche Bühnen, vor allem das Badische Landestheater Karlsruhe und das Freiburger Stadttheater haben in den letzten Monaten dazu beigetragen, die Wälder zum Vorüberfließen des Glück und Wohlbefindens, die seit Jahren gekämpft und aufstet zertrümmert waren, wiederherzustellen; die badiische Bevölkerung verfolgte auch mit Aufmerksamkeit und höchstem Mut den Verlauf des Straßburger Festivals. In der nächsten Zeit hat nun das Freiburger Stadttheater einen Vorstoß in ein Gebiet unternommen, das bisher nie von deutscher Kunst berührt worden

war. Der Spielort dieser Bühne, die sich ihrer Aufgabe als vorbildliches Grenzlandtheater bewußt war, hat mehrere Städte Innerfrankreichs einen Besuch abgelehnt; er hat die deutsche Kunst in die Fremde-Gebiete nach Burgund, ins ehemalige Stammland Karls des Kühnen getragen und ist bis zur Touraine „vorgegrübelt“.

In der zweiten Stadt besahen dem Besondere der Bühnen, errichteten sie die Zäunlerreife eines römischen Theaters daran, daß sie auf den Spuren einer uralten Kultur wanderten, die freilich längst vergessen war und vielen bescheidenen Kleinbürgern in den burgundischen Städten der Gegenwart, die bei ihrer „demotuelle“ und ihrem „Mitt“ die Welt betragten, kaum noch etwas bedeutete. Der deutschen Besatzung der Stadt Be-

## Ein Fischzug mit Hüten

Meeresjense in Sundsvall / Hunderttausende drängten sich

(St) Sundsvall (Schweden). Die Bewohner eines an einem Seitzern des Indalstufes gelegenen Dorfes erleben dieser Tage eine freudige Ueberraschung. Als einige Frauen am Morgen zum Waschen an das Ufer gegangen waren, bemerkten sie, daß sich im Wasser Kopf an Kopf Hunderttausende von Heringen drängten, die aufsteigend aus dem Meer bis hier herauf geschwommen waren, wohl auf der Suche vor einer drohenden Gefahr. Die Wälderinnen haunten aber nicht lange, vielmehr schloßten sie mit ihren Waagfischen und Köben, sowie sie von den Fischen erreichen konnten, um sie dann im

Gefäßrecht zurück ins Dorf zu tragen. Bald waren alle Einwohner auf den Beinen, und nun begann ein eigenartiger Fischzug mit allen möglichen Gefäßen, mit Eimern und Trögen, Schüsseln und breitrandigen Hüten. Bis in die letzten Abendstunden schöpften Mänteln und Weiblein, die Kinder ungerne, bücklings aus dem Wasser, bis die unberechende Nacht dem Fischziehen ein Ende machte. Hunderte von Sentnern Fische konnten am nächsten Morgen dann gewinnbringend weiterverkauft werden. Allerdings waren im Gewässer auch keine Heringe mehr zu entdecken.

## Vom Glück verfolgt

Rom, 3. Jan. Frau Olga Volpi in Rom wird vom Glück geradezu verfolgt. Nachdem sie vor zwei Jahren den Hauptgewinn der Trieblos-Lotterie von 500 000 Lire gewonnen hatte, wurde ihr zu Weihnachten schon wieder ein Lotteriegewinn von 120 000 Lire zuteil. Die von Glück begünstigte Dame faßt jetzt natürlich von jeder Lotterie mindestens ein Los.

## Zwei Kilometer mit gebrochener Hüfte gewandert

Kopenhagen, 3. Jan. Nachts wurde im Westen des Kreises Hadersleben ein Hofbesitzer durch Kopfschmerz und als er dem Arzt öffnete, fand er den Kranken einen aufgeborenen Mann vor. Dieser, ein Hofbesitzer aus der Nähe, war mit dem Hund

gestürzt und hatte einen Hüftbruch davongetragen. Da der Weg sehr einlam war, hatte der Verunglückte sich, um nicht zu erleiden, durch Aufstützen der Hand etwa zwei Kilometer geschleppt, um eine menschliche Behandlung zu erreichen.

## Das Weihnachtsgeheim wurde teuer

Münster, 3. Jan. In Vorahort im Ensdalen suchte sich ein Anabe, der zu Weihnachten ein Aufgehör gezeichnet bekommen hatte, ausgerechnet die Kirchengemeinde für seine Weihnachtsfeier aus. Er schloß solange in die Fenster der Kirche, bis zwölf von ihnen zertrümmert waren. Da es sich um Kleingeldige Fenster handelt, ist der Schaden sehr beträchtlich und der Vater wird zu dem Weihnachtsgeheim noch erheblich zuzuschlagen haben.

## Die Neugier in Person



Kunst: Zerra

Theo Lingen und Hans Moser in dem neuen Terra-Film „Rosen aus Tirol“, der nach Zellers „Vogelhändler“ getitelt wurde

# Heffiger Sturm tobt durch Spanien

## Orkanartiger Charakter an der Mittelmeerküste - Bei grimmiger Kälte

Madrid, 3. Jan. In ganz Spanien tobt seit den frühen Morgenstunden des Donnerstags ein heftiger Sturm, der begleitet von starken Regenfällen. Das Zentrum des Sturmes liegt an der Mittelmeerküste und südöstlichen Küstengebieten werden beträchtliche Schäden gemeldet. In der kanarischen Küste herrscht große See, so daß die Fischerboote nicht ans Land kommen. Durch die grimmige Kälte ist der Schnee auf den Bergen teilweise weggelassen, so daß große Verkehrsstörungen eingetreten sind. Auch mehrere Flüsse sind auf der Strecke liegen geblieben.

In Algeciras und Umgebung hat der orkanartige Sturm große Schäden verursacht. Zahlreiche Dämme wurden zerstört, Eisenbahnen gestört und die Häuser und Scheunen beschädigt. In der Stadt von Algeciras liegende Schiffe mußten Anker werfen, andere suchten hinter der Hafenanlage Schutz.

Schwerer Sturm in der Meerenge von Gibraltar zwang alle Schiffe im Hafen von Gibraltar, ihre Verankerung zu verlassen. Das britische Hilfskriegsboot „Aurora“ von den Amerikanern und wurde gegen das Kap El Gijon getrieben, wo es

# Sport

## Um den Tischtennispokal

Am vierten Spieltag um den Tischtennispokal sind noch einmal zweiwöchentlich Mannschaften des Sportsvereins unter sich. In elf angesetzten Spielen haben wieder elf Mannschaften an dem weiteren Wettbewerb teil. Welche Mannschaft aber wirklich den Pokal gewinnen wird, gegen eine Sportsmannschaft angestrebt zu werden, auf keinen Fall selbstverständlich. Noch einmal werden deshalb die zweiwöchentlichen Mannschaften nicht nur in der Zeit härtester Bekämpfung antreten, sondern sie werden auch ihr letztes Können aufbieten, um entweder gegen oder ebenwärtig unterliegen zu können. Das ergibt einmal das Interesse an diesen Spielen und zum anderen hin damit alle Vorbereitungen für guten und saftigen Fußballsport gegeben. Im Spielbericht 1. Halle-Zustellen finden sich folgende Mannschaften genannt:

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

## Unwetter in Argentinien

Buenos Aires, 3. Jan. Während im Süden Argentiniens, insbesondere in den Territorien Rio Negro und Santa Cruz, eine anhaltende Dürre die Ernte und den Viehbestand gefährdet, werden die nördlichen Territorien immer wieder von neuen Unwettern heimgesucht. In der Provinz Cordoba verurteilte das Hebrereiten des Flusses Toba neue große Überflutungen. 10000 Hektar Getreide sind unter Wasser, rund 8000 Tonnen Mais sowie 6000 Tonnen Weizen sind als verloren anzusehen. Im schweren wurde die Ortschaft San Marcos getroffen, von der nur Handwerker und Baumtrümmel aus der steigenden Flut hervorgehoben. Die Einwohner konnten sich in ein Nachbarort retten, jedoch ist der größte Teil des Viehs ertrunken.

# Lieferte USA nur „alles Eisen“?

## Ei der händleringend erbeilte ten Zerstörer liegen noch in kanadischen Häfen

Berlin, 3. Jan. Vor längerer Zeit wurde das oft besprochene nordamerikanisch-englische Zerstörerabgleich abgeschlossen. Schon damals wirkte alle Welt, daß die Zerstörer bei jedem Laufen ausschließlich auf Seiten der USA laufen, die gute Stimmung gegen Zerstörer von höchst zweifelhaftem Wert einhandelte. Amerikaner sind die Zerstörer in englische Dienste gestellt worden. Auffallend ist jedoch, daß die amerikanische Presse von einer größeren Anzahl von Zerstörern spricht, — nach der einen Seite sollen es 61 Zerstörer sein —, die noch immer in kanadischen Häfen liegen, weil angeblich nicht genügend „trainierte“ Bedienungsmannschaften vorhanden wären. Es dürfte wohl eher so sein, daß die Amerikaner ihre lieben demokratischen Freunde auf den englischen Inseln mit den Zerstörern glücklich heringeleitet haben.

## Oberleutnant a. D. Ribbenstop

Berlin, 2. Jan. Am Reichsbahnhof verließ in Berlin der Parteigenosse Oberleutnant a. D. Richard Ribbenstop, der Vater des Reichsbahnministers, im 82. Lebensjahr. Oberleutnant a. D. Ribbenstop trat im Jahre 1879 in das preussische Feldartillerieregiment 4 ein und war in seiner aktiven Dienststellung Wehrkommandant im Feldartillerieregiment 94 in West. Im Verlauf des Weltkrieges stellte er sich erneut zur Verfügung. Der Tod Oberleutnant Ribbenstop's bedeuete das Leben eines Soldaten, der ein leidenschaftlicher Kämpfer für die Idee des Führers war.

## Neuer britischer Gewaltstreik

Stockholm, 3. Jan. Wie Reporter aus Moskau meldet, ist der Präsident der indischen Kongresspartei, Mahatma Gandhi, im Verhältnis verurteilt worden.

## Stabschef Luze dankt

Berlin, 2. Jan. Der Stabschef der SA, Viktor Luze teilt mit: Die Hülle der anlässlich meines Geburststages eingegangenen Glückwünsche ist so groß, daß ich leider nicht jedem einzelnen dafür danken kann. Ich

ernstlichste erwiderte das Feuer nur gelegentlich und ohne jede Wirkung. In der Heimat und im letzten Meer werden Tage und Wochen. Die Sturme des Meeres, der Luft und mit kleinen Geschützen einfließen, abgesehen von der deutschen Luftwaffe seit dem 8. August über 43 000 000 Kilo Sprengbomben und über 160 000 Kilo Brandbomben auf feindliche Ziele in mehr als 2000 Angriffswellen. Die britischen Flotten abgeworfen werden, letztere die vom Feind abgeworfene Bombenlast nur rund 1/10 dieser Menge, die Mehrzahl der feindlichen Bomben fiel auf Wohngebiete, darunter auf 30 Krankenhäuser und Kasernen, sowie auf 40 Kirchen und Friedhöfe. Der angestrichelte militärische und wirtschaftliche Schaden ist dagegen geringfügig. Die deutsche Kriegsmarine ist durch ihre in ihrer Gesamtheit überaus bewährte Flotte, die vorbildliche Haltung der Zivilbevölkerung und aller Organisationen des Volkswirtschaftlichen Lebens des Landes, der Heimat größeren Schaden an Gut und Blut zuzuschreiben.

Im Gegensatz zur strengen englischen Zensur erhielten deutsche Pressevertreter in Deutschland Gelegenheit, sich von der Wirkung der feindlichen Angriffe in den Ländern schwer getroffenen deutschen Städten zu überzeugen. Von Vöden zu Vöden wurden in englischen Berichten schwere Angriffe auf deutsche Städte gemeldet, auf die keine Beweise dafür zu erbringen.

Gegenwartig und kampfloschäft ist die Mehrzahl zurück auf ein Jahr stolzer Ergebnisse. Siegeswoge, härter und besser gekämpft denn je, bildet sie vorwärts auf das kommende Jahr.

## Ueber 22 Millionen RM

Berlin, 2. Jan. Die englische Königin ist für die Obdachlosen und Bedürftigen der schwer betroffenen Stadt Birmingham den Betrag von 200 Pfund — etwa 2000 Reichsmark.

Am gleichen Monat, in dem die englische Königin ihre in die Welt für die Hilfe zum vierten Mal spendete, hat die deutsche Volk am vierten Spieltag des zweiten Kriegswinterfußballspiels 22 584 024,84 Reichsmark auf.

## Gummi-Überschuhe auf Zugzweck Gummi-Bleder

Allelei Küchengeräte  
auch Porzellan, Glas u. Leuchten  
finden Sie in reicher Auswahl in meinem Hause  
— Bedarfsdeckungscheine —  
**Leonhardt**  
Halle Ammendorf Leuna

Haus- und Küchengeräte  
Glas, Porzellan  
**Wilh. Heckert**  
Leipziger Straße 69

**Gut beraten, gut bedient**  
**FISCHER & CO.**  
Halle (Saale), Leipziger Str. 5  
Das große Spezialhaus für Damen- und Kinderkleidung

**Paul Sommer**  
Möbel  
Große Ulrichstraße 51  
(Eingang Schulstraße)

**Familien-Nachrichten**  
Statt Karier.  
Wichtig und unerwartet ist am 31. Dezember 1930, früh, nach kurzer, schwerer Erkrankung unser lieber Vater  
**Hermann Rosch**  
im 77. Jahre seines arbeitsreichen Lebens heimgegangen.  
In tiefstem Weh  
Gebr. Rosch  
Wohnsiedlung, Walle, Walfisch, Walle, Walle (Saale), den 3. Januar 1931.  
Auf Wunsch unseres Vaters hat die Beerdigung in aller Weise auf dem Bestattungsbetrieb, Halle, Kottbusstraße, durchgeführt werden können.

**Wir suchen**  
**Techniker**  
**Materialdisponenten**  
**Kaufleute**  
**Stenotypistinnen**  
Bewerbungen mit kurzem Lebenslauf, frühestem Eintrittstermin sowie Gehaltsansprüchen sind zu richten an  
**DUZ MECHANIK**  
Werk Nützeleben der Trausavia K.-G. von  
Killich-Horn, Halle (Saale) 2, Postfach 381

**Verfüglich**  
1. Ich neuer Verfüglich  
2. Ich neuer Verfüglich  
3. Ich neuer Verfüglich  
4. Ich neuer Verfüglich  
5. Ich neuer Verfüglich  
6. Ich neuer Verfüglich  
7. Ich neuer Verfüglich  
8. Ich neuer Verfüglich  
9. Ich neuer Verfüglich  
10. Ich neuer Verfüglich  
11. Ich neuer Verfüglich  
12. Ich neuer Verfüglich  
13. Ich neuer Verfüglich  
14. Ich neuer Verfüglich  
15. Ich neuer Verfüglich  
16. Ich neuer Verfüglich  
17. Ich neuer Verfüglich  
18. Ich neuer Verfüglich  
19. Ich neuer Verfüglich  
20. Ich neuer Verfüglich  
21. Ich neuer Verfüglich  
22. Ich neuer Verfüglich  
23. Ich neuer Verfüglich  
24. Ich neuer Verfüglich  
25. Ich neuer Verfüglich  
26. Ich neuer Verfüglich  
27. Ich neuer Verfüglich  
28. Ich neuer Verfüglich  
29. Ich neuer Verfüglich  
30. Ich neuer Verfüglich  
31. Ich neuer Verfüglich  
32. Ich neuer Verfüglich  
33. Ich neuer Verfüglich  
34. Ich neuer Verfüglich  
35. Ich neuer Verfüglich  
36. Ich neuer Verfüglich  
37. Ich neuer Verfüglich  
38. Ich neuer Verfüglich  
39. Ich neuer Verfüglich  
40. Ich neuer Verfüglich  
41. Ich neuer Verfüglich  
42. Ich neuer Verfüglich  
43. Ich neuer Verfüglich  
44. Ich neuer Verfüglich  
45. Ich neuer Verfüglich  
46. Ich neuer Verfüglich  
47. Ich neuer Verfüglich  
48. Ich neuer Verfüglich  
49. Ich neuer Verfüglich  
50. Ich neuer Verfüglich  
51. Ich neuer Verfüglich  
52. Ich neuer Verfüglich  
53. Ich neuer Verfüglich  
54. Ich neuer Verfüglich  
55. Ich neuer Verfüglich  
56. Ich neuer Verfüglich  
57. Ich neuer Verfüglich  
58. Ich neuer Verfüglich  
59. Ich neuer Verfüglich  
60. Ich neuer Verfüglich  
61. Ich neuer Verfüglich  
62. Ich neuer Verfüglich  
63. Ich neuer Verfüglich  
64. Ich neuer Verfüglich  
65. Ich neuer Verfüglich  
66. Ich neuer Verfüglich  
67. Ich neuer Verfüglich  
68. Ich neuer Verfüglich  
69. Ich neuer Verfüglich  
70. Ich neuer Verfüglich  
71. Ich neuer Verfüglich  
72. Ich neuer Verfüglich  
73. Ich neuer Verfüglich  
74. Ich neuer Verfüglich  
75. Ich neuer Verfüglich  
76. Ich neuer Verfüglich  
77. Ich neuer Verfüglich  
78. Ich neuer Verfüglich  
79. Ich neuer Verfüglich  
80. Ich neuer Verfüglich  
81. Ich neuer Verfüglich  
82. Ich neuer Verfüglich  
83. Ich neuer Verfüglich  
84. Ich neuer Verfüglich  
85. Ich neuer Verfüglich  
86. Ich neuer Verfüglich  
87. Ich neuer Verfüglich  
88. Ich neuer Verfüglich  
89. Ich neuer Verfüglich  
90. Ich neuer Verfüglich  
91. Ich neuer Verfüglich  
92. Ich neuer Verfüglich  
93. Ich neuer Verfüglich  
94. Ich neuer Verfüglich  
95. Ich neuer Verfüglich  
96. Ich neuer Verfüglich  
97. Ich neuer Verfüglich  
98. Ich neuer Verfüglich  
99. Ich neuer Verfüglich  
100. Ich neuer Verfüglich

**Kirchliche Nachrichten**  
für Sonntag, den 5. Januar 1931.  
Kollegat: zur Verfügung der Kirchengemeinden.  
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

**Alt-Silber**  
Altes Silbergeld  
kauft laufend  
Jeweler Walter  
Lücke Hauptpost  
am Postamt  
Bei  
etwas fast,  
der findet es  
durch eine billige  
Verkaufsgattung  
der Gold-Gewinnung.  
Annahme in den  
Geschäftszeiten:  
Sonntags 9 bis 10  
Stettinstraße 6  
Hilfsstraße, Bern-  
burger Straße, Hal-  
lesche Straße

**Gesunde Nebenarbeit**  
Frauen und Männer durch Ausfragen  
von Zeitungsstellen in Halle, Fahrweg  
lediglich. Angebote an  
Buchh. Morgenstern, Leipzig II 25.  
**Gesucht**  
r. 15. u. oder spätere  
Verheiratung oder  
das jetzigen soll zu  
junges  
**Hausmädchen**  
Fran Anton, Wettin,  
Hilfsstraße 10  
Formul. 315 110.  
**Wohnen**  
mit Schlafzimmern,  
möbliert, in gutem  
Zustand, an ein-  
zelnen Herrn oder  
zwei Personen  
geeignet, u. u. e.

**Corda-Bronchin**  
Hustenstropfen  
bringt bei Husten, Katarrhen  
der Atmungswege und Bron-  
chialverhärtung rasche  
Linderung. Die ausgewählten  
vorzüglichen Bestandteile  
bilden ein baldiges Nach-  
lassen des Hustens und för-  
dern die Heilung der ent-  
zündeten Schleimhäute.  
Zu haben in allen Drogerien.  
Jeden Freitag neu bei jedem Zeitungs- und Buchhandel  
für 20 Pf. erhältlich. Bestellungen nehmen jede Postanstalt  
und der Zentralvertrieb der NSDAP, München 2, entgegen

# Das ferne Licht

von Karl-Heinz Voigt

Hochdruckdrucker: Romanverlag Steiner, Kassel/Baben.

(19. Fortsetzung.)

Sie verfuhr, noch einen letzten Anlauf zu nehmen: „Ich hätte mit dir gern etwas besprochen, Jakob.“

„Es wird wohl nicht so wichtig sein“, meinte er unbefümmert. „Doch, Jakob.“

„Aber nicht so wichtig, daß du es mir nicht auch morgen sagen kannst. Hierinnen doch mit zum Nachdenkener. Der hat dich doch gerade so gut eingeladen wie den Joden.“

„Ich habe deine Sachen anzubessern, Jakob.“

„Das ist nicht so wichtig“, sagte er leichtsinnig. „Das kann ich mir auch alleine machen, hab's doch immer selbst gemacht.“

Dann lachte er grob und ungeschickt auf: „So einen netten Dienstherrn wie dich, viele, treffe ich nicht alle Tage an, da muß man halt selbst aufpassen.“

Sie überlegte, wie sie ihn halten könnte. Aber es fiel ihr nur etwas sehr Dürftiges ein. Unwillig wandte er ihr den Kopf zu, als sie plötzlich fragte:

„Was mal, Jakob, hast du eigentlich schon einmal daran gedacht, dich selbst zu machen?“

„Da kam sie aber an den Rechten. Er lachte aus vollem Halse, daß es ihr wehe tat. „Schäbi? Da war ich aber lachend.“

Er brach die Rede immer leiser ab: „Groß und bunt ist die Welt. Ich will das Leben kennenlernen und die ganze weite Erde um mich her. Von hier aus geht ich auf die Wanderlust. Das Ausland könnte mich locken. So habe ich mir das gedacht, viele, so und nicht anders.“

Sie hatte ihm ergebungslos angehört. Ihr Herz schmerzte. In ihrem Kopf lag es schwer wie Blei.

„Und ich habe mir gedacht, du könntest für immer hierbleiben“, sagte sie schüchtern einzuwenden.

Er war sehr erstaunt über dieses Angebot. „Was soll ich denn hier? Wenn die Entschickung fertig ist, kommt ihr alleinsten in Hande. Von Herbst, da will ich schon weit weg sein von hier.“

„Ich dachte nur, dich hielte mancherlei bei uns.“

Er schüttelte nicht verkehrend den Kopf. „Es ist eine kleine Welt hier. Ich habe viel in den Büchern gelesen und habe Sehnsucht nach der Weite. Du natürlich, du ge-

## Lachen am Abend

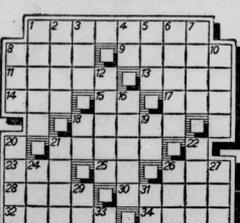
Der bekannte Vierfüßler Brehm hatte eine zohme Wömin die frei im Hause umherlaufen durfte. Bei solch alleten Mädchen, öffnete er ihr auch gern heimlich die Tür zum Empfangszimmer. Es geschah es mehrmals, daß die Wartenenden dem mühsam eintretenden Hausherrn aufgeregt vorwarfen:

„... aber wie können Sie denn so leichtsinnig sein. Das Tier kann doch gefährlich werden!“

„Nicht gefährlicher als ich!“ pflegte dann Brehm drohend dieses zu erwidern.

## Raten Sie mal

Kreuzworträtsel



**Wortgeräth:** 1. Große Nummerung, 8. Eisenbahnwagen, 9. Wertscheit, 11. Friseurschüssel, 13. vordersteiliges Gefäß, 14. deutscher Autor, 15. Zeichen für Zeitraum, 17. letzter Buchst. 18. kein Buchstabe, 21. Objekt der Berne Wägen, 23. Sportgerät, 25. Jahreszeit, 26. europäische Hauptstadt, 27. Bräutigam bei Ehescheidung, 28. Zeitungsbezeichnung, 32. Scheitelpunkt des Dels, 34. deutscher Bittgelehrter, 35. hohe Nummerung.

**Geographie:** 1. Stadt am Rhein, 2. griechischer Gott, 3. Hirschkäse, 4. Abkürzung für ein dänisches Maß, 5. französische Zeitung, Schachlotter 1940, 7. Jarenzeit, 8. vormaliger Sultan, 10. Sandvogel, 12. Zeit des Jahres, 16. transalper Bergkette, Schladener 1940, 18. griechischer Buchstabe, 19. Währung für ein Bundesland, 20. hohe Nummerung, 21. Straßenschilderung, 22. Revolutions des Jahres, 24. junges Hindertier, 25. Arabische, 27. Gattung, 28. altermaliger Kriegsgott, 31. böhmisches Meßmaß, 33. Zeichen für Neon.

**Numerierung:** 1, 18, 20, und 28. sind vier europäische Hauptstädte, die zum Teil ein noch bestehendes Wäberland von den Regierungen besetzten Truppen politisieren.

**Auslösung des vormaligen Kreuzworträtsels:** 1. Rammer, 2. Hof, 7. Jure, 8. Ernt, 11. Wahl, 13. Gabel, 15. Seg, 16. Quis, 18. De, 19. PS, 21. Ernt, 23. Zeh, 25. Gabel, 27. Gabel, 29. Chre, 30. Gabel, 32. Jure, 33. Wärfel, 34. Gabel, 35. Gabel.

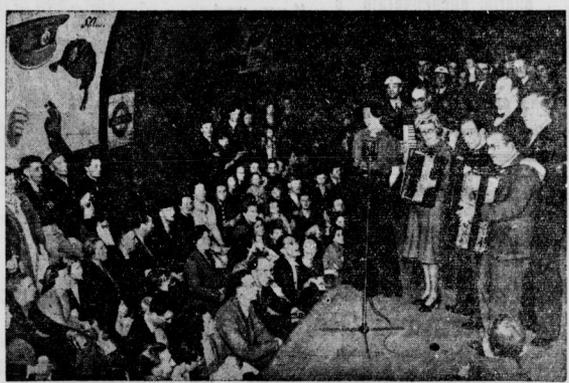
# Bilder vom Tage



Ein gelangener Neuseeländer neben Jagdliegnern einer deutschen Staffil



Die Ueberführung des ehemaligen finnischen Staatspräsidenten Der verstorbene frühere finnische Staatspräsident Kallio wurde in seine Heimatstadt übergeführt. Unser Bild zeigt den Trauerzug auf dem Wege zum Bahnhof von Helsinki



Musik in London In den britischen Kabarets und Theatern ist sie verstummt. Um die Verzeiwung der Londoner Massen auf den Untergrundbahnhöfen und in den öffentlichen Luischutzkellern zu übertönen, wurden Tausende von englischen Musikern und Schauspielern engagiert, die durch die Schließung der Theater brotlos geworden sind

„fällt mir gut, viele. Aber das kann doch nicht ein ganzes Leben lang so gehen, nicht wahr?“

„Es kann vielleicht noch viel länger gehen, als nur ein Leben lang, Jakob“, sagte sie fröhlich und mit unwilliger Stimmung.

„Wie meinst du denn das?“ Es seigten sich schon wieder Unmutsfalten auf seiner Stirn. Manchmal wurde sie ihm unheimlich, er lächelte es jetzt wieder ganz deutlich. Es ging etwas Entsetzt von ihr aus, das ihm in irgendeiner Weise nicht behagte.

„Das verstehst du wohl nicht recht, Jakob.“

„Ja, dann nicht“, entgegnete er und räufelte sich. „Aber nun will ich doch mal sehen, wo der Joden bleib.“

„Kannst du es denn gar nicht erwarten, fortzukommen?“

„Ne, es läppert mich nach dem Freibier, viele, das kann ich dir mit glauben.“

„Es regnet in Strömen. Du wirst bis auf die Haut naß.“

„Daran ist noch feiner gehalten, und aus Zucker bin ich auch nicht.“

Der Regen kommt es ganz schwarz herauf. Schmetteln mischt sich drein“, stellte sie fest. Sie blinzte zum Fenster hinaus, und ihr Herz war schwer und bang.

Plötzlich wurde die Tür angegriffen. Die beiden Menschen im Raume ließen herum. Ein junges Mädchen, trübsinnig, wurde gewissermaßen vom Sturm zur Tür herein-gezwängt.

„Ihn hand Anita Enders an der Schwelle und schüttelte sich die Regenperlen wie ein nasser Hund aus Kleid und Haar.“

„It das ein Wetter!“ rief sie unbedorft. „Verzeihen Sie, daß ich hier so eintrübe, aber der Sturmwind hat mich einfach hierhergetragen, und da bin ich nun.“

Der Hilfsarbeiter machte ganz runde Augen. Das nasse Kleid des Mädchens legte ihm eng an den Körper an, dadurch kamen ihre Formen zum Vorschein, und Jakob gewahrte es sehr wohl. Er erinnerte sich daran, wie er mit der Städtlerin neulich unablässig zusammengetroffen war. Aus dieser unglücklichen Begegnung waren mehrere abtödtliche geworden.

„Das ist in ein toller Orkan“, sagte Anita, sah ein wenig bedrückt, da die anderen schwiegen und sie nur überatmeten mühten.

Der Jakob unterbrach die Stille. „Orkan ist gut“, lachte er laut und inhaltlos, und nun wuschelte sich auch die Wästerin des Schwertes ein: „Sie sind ja naß bis auf die Haut, Fräulein.“

„Bis aufs Hemde“, seufzte sie der Hilfsarbeiter und seigte wie in Schandenfreude keine Rähne. „Viele wandte sich ab.“

„Da haben sie wirklich recht“, gab Anita an und bligte den jungen Menschen fest an. Sie hatten sich verstanden im stummem Einverständnis. Niemand durfte hier wissen, wie sie zueinander standen.

„Ich gebe Ihnen trockene Sachen“, beistellte sich Viele Schwärter.

„Haben Sie es etwas?“ Sie wätere ihnen wirklich dankbar, Fräulein. Ich heiße Anita Enders. Und Sie sind die Wästerin des Hofes, nicht wahr?“

„Sie wissen das?“ fragte Viele überzäht. „Ich bin eine Verwandte vom Formmeister Wägenburg, da kennt man sich hier in der Gegend aus.“

„Ich kann mir denken. Sie sind der Sommergast vom Herrn Fortmeister“, sagte die Schwärterbäherin nickend.

„Haben Sie vielleicht einen Spiegel?“

Viele machte eine Bewegung, als wolle sie einen Spiegel suchen, obgleich sie wußte, daß keiner im Bereich ihrer Hände war. Schon hatte der Jakob einen kleinen runden Handspiegel aus seiner Tasche genommen, mit dem Mermel darüber gewischt und ihn Anita gereicht.

„Danke! Sogar Kavaliere gibt es in diesem Raß.“

„Wie meinen Sie?“ fragte Viele und ließ ihre Blicke zwischen ihrem Hilfsarbeiter und dem unwilligen Gatt hin und her gehen.

„Diesen jungen Mann da habe ich gemeint“, antwortete die Geiratte und deutete mit dem Kopf nach Jakob. Sie zwinkerte dabei mit den Augen, dann müsterte sie den hübschen Wästerin in dem hünen Anzug und starrte heimlich, wie montiert, der Junge heute ansah. Dann befristete sie sich damit, ihr Gesicht in dem kleinen Spiegel zu betrachten, während Viele wollene Sachen und trockene Strümpfe herbeistellte.

„Wie sehe ich denn aus?“ rief sie entsetzt und gab sich sogleich selbst die Antwort: „Wie eine alte Frau. Die ganzen Wägen sind zum Hund!“

„Und die rote Farbe von den Lippen ist ab“, sagte Jakob und schenkte ihm ein wenig vernehmlichen Blick Vieles eintrug. Sie kniete nieder, Anita und begann, die Strümpfe auszuwickeln.

„Ach, du liebe Zeit! Was sind denn das für ultiige Dinger? Aber zur Not geht es.“

Es begann, ihre verstaubten Strümpfe von den schlanken Beinen zu streifen. Wästerin schloß die Augen, sie fohett mit der Spitze ihres linken Fußes.

Jakob schob das Hint an Gesicht. Unwillkürlich wandte Viele den Kopf zu ihm hin-

„Gehen Sie mal hinaus, da steht ein Krug mit Milch in der Küche, den können Sie trinken.“

„Ach nee“, entgegnete Jakob, schob die Hand vor, stellte die Hände in die Taschen und schüttelte sich nicht vom Fleck. Viele schüttelte jedoch den Kopf.

Anita Enders gewahrte den beghrlichen Blick des Wästerin. Sie hatte sich jetzt die Strümpfe abgetreift und gestiftete nun mit den nackten Beinen, indem sie sich auf einen Tisch hockte.

„Meinetwegen kann er ruhig hierbleiben, wenn Sie vielleicht denken, ich könnte mich zieren.“ Sie lachte ganz offen in Vieles erkannte und zugleich abwehrerisches Gesicht hinein. „So doof sind wir Wädeln aus der Stadt nicht.“

„Sie wädelte die Strümpfe und machte sich fertig über die dicke Wolle.“

„Mein Schling habe ich solche plumpen Dinger nicht an den Füßen gehabt.“

„Dauhsche, daß sie warm halten“, warf Viele unwillig dazwischen und ging zum Schrant, dem sie ein Tuch entnahm. „Nehmen Sie noch dieses Tuch an. Sie können sich erkälten, Fräulein.“

„Meinetwegen, dann ist die Vogelscheuche fertig.“

„Aber eine nette Vogelscheuche“, lachte Jakob breit und froh. „Etwas warme Milch müssen Sie nehmen.“

(Fortsetzung folgt)